

פסטיבל גג לספרות בסינמטק תל אביב - אירוע מכונן

בין 11 ל-13 ביולי 2019 התקיים לראשונה פסטיבל גג לספרות בסינמטק תל-אביב. במשך שלושה ימים נערכו תשעה אירועים, בהם הופיעו 53 פרוזאיקונים, משוררים, מתרגמים, חוקרי ספרות, מלחינות וזמרות ואף אנשי תיאטרון. רוב הפסטיבלים הספרותיים מוקדשים לשירה. פסטיבל גג לספרות הציג את המגוון הרחב של היצירה הספרותית בישראל ושל יוצריה הכותבים לא רק בעברית אלא גם בעוד שפות – יוצרי פרוזה ושירה, מתרגמים, כותבי שירה אמונית, מחברי ספרות ילדים, מלחיני שירה המבוצעת מעל הבמה, חוקרים שדנים בנושאים עיוניים, כמו הקאנון הספרותי. מושב מיוחד הוקדש לפרידה משני גדולי הספרות העברית שהלכו השנה לעולמם – עמוס עוז ועמליה כהנא כרמון.

הפסטיבל נפתח ביום חמישי בשיחה עם חיים באר, עם צאת ספרו *בחזרה מעמק דפאים*. שוחחו אתו פרופ' ניצה בן-דב וד"ר יצחק הררי. הפסטיבל נסתיים במוצאי שבת בדיון על המחויבות של אנשי רוח לחברה עם א.ב. יהושע, שגם ספרו החדש *המנורה* הופיע לא מכבר, בהשתתפותם של ד"ר משה גרנות והסופר אבי גיל, השוקד על חקר כתביו המוקדמים של א.ב. יהושע שלא ראו אור.

בין לבין התקיימו עוד שבעה מושבים. עוררו עניין רב המושב על עמליה כהנא כרמון ועמוס עוז ז"ל שהלכו לעולמם באותה שנה (ועליהם דיברו פרופ' נורית גוברין, פרופ' שמעון לוי, ד"ר דנה חפץ ופרופ' אברהם בלבן) והמושב על ספרות נשמה אמונית, בהנחייתה של המשוררת מרלין וניג, שבו עלו על הבמה מיטב היוצרים האמוניים, חלקם חרדים, שקראו מיצירותיהם: מירון ח. איזקסון, שהרה בלאו, שפרה ריפקין, גילי דנון, חיה אסתר, שולמית חוה הלוי. עלתה עמם המוזיקאית סיון עמרן שהלחינה וביצעה מעל הבמה בפרהסיה את שיריה של מרלין וניג.

מופעי קריאת השירה והמוזיקה המולחנת שקקו קהל רב, שישב גם על המדרגות. במזפץ של הערב הראשון, הופיעו רוני סומק, ציפי שחרור, נרית בראל, פרופ' פארוק מואסי, יוסי אלפי, יערה בן-דוד, עדינה מור-חיים, והמוזיקאיות ירונה כספי ועומר מושקוביץ. במופע השני של קריאת שירה והמוזיקה הופיעה המלחינה והמשוררת דורין מרגלית שקראה גם משיריה של מאיה בז'רנו, המשוררים אילן בלום ועמית מאוטנר. קהל רב הגיע למופע הקריאה הבימתית של השירה שבו השתתפו פרופ' שמעון לוי (שגם ביים את המופע), שרון מימון לוי, נטע נדב, פרופ' גד קינר-קיסניגר. ארבעתם קראו מבחר סונטות של שייקספיר בתרגום זיוה שמיר ו"סיום באזור האסור" של חיים נגיד. בליווי מוסיקלי של המלחינה והזמרת יסמין אבן.

לא מעט יוצרים בישראל כותבים בשתי שפות, או מתרגמים משפה משפה. המושב לדבר בשני קולות הוקדש ליוצרים אלה - גד קינר קיסניגר קרא משיריו העבריים ודיבר על

תרגומיו מנורבגית, בזכותם זכה בתואר אבירות ממלך נורבגיה. המשוררת פרופ' קרן גוט אלקלעי – קראה משיריה שאותם היא כותבת בשלוש שפות: בעברית, בידיש ובאנגלית. מרגלית מתתיהו סיפרה על כתיבה בעברית ובספרדית. פואז חוסיין – על סיפורת עממית, בעברית ובערבית, מחיי הדרוזים בגליל. נהוראי מ. שטרית – דיבר על המקורות של שמות המשפחה של יהודי מרוקו, שחלקם מוצאם בעברית וחלקם בערבית ובברברית. ואילו ברכה רוזנפלד – שעלתה בנעוריה מפולין דיברה על שירה פולנית שאותה היא מתרגמת ועל שיריה בעברית.

הפסטיבל התקיים בהפקתו ובעריכתו של ד"ר חיים נגיד - עורך כתב העת גג - ומעליו מערכת הכוללת את פרופ' גד קינר קיסניגר, יו"ר איגוד הסופרים, והמשוררת ציפי שחרור, שניהם הנחו רבים מבין האירועים. מושבי הפסטיבל צולמו על ידי הקולנוען גילי דנון, והסרטים הועלו לאתר היוטיוב.



פסטיבל גג לספרות ישראלית בסנימטק תל-אביב

פרוזה ושירה, מוזיקה וקריאה כימתית,

ספרות אמונית וספרות ילדים, מתרגמים ואנשי אקדמיה

הפסטיבל יתקיים בסיום חמישי, שישי, שבת - 13.7.19, 12.7.19, 11.7.19



א.ב. יהושע

חיים באר

ניפי שחרור

עפם שו"ר

יום ה', 11.7

16:00 פתיחה תנונית של הפסטיבל: יכרך ידיר איגוד הסופרים, פרופ' גדי קינר-קיסניגר.

16:15 שיחה עם חיים באר על מתיבות הסופר לחברו ועל ספרו 'החיים בזרוע מעמק רפאים'. ישותח: פרופ' ניצה בן-רוב וד"ר יצחק דרור. מנחה: ניפי שחרור.

18:00 ספרות נשמה אמונית: מרזן ח. אוקסון, טוהיה בלאו, מרזין וניג, ספריה ריפקין, גיל ונון, חיזה אסתר, שולמית חוז וזלז, מטיקה: סיון עפרן, מנחה: מרזין וניג.

20:00 קריאת שירה ומוזיקה: רזני סמק, ניפי שחרור, נות מראל, אמר ריד, פרופ' פארה נאס, יוסף אלפי, יערה בן-דוד, סולמית אפלי, איליא זכי טרי, קיינזה נור-חיים, מטיקה: ירנז מסני, ענבר מטיקנין, מנחה: גדי קינר-קיסניגר.



קריאה בימתית של סונטות שקספיר. מימין לשמאל: פרופ' שמעון לוי, שרון לוי מימון, נטע נדב ופרופ' גד קינר-קיסניגר



מחברי ספרות ילדים: מימין לשמאל: יהודה אטלס, מכל סנונית, פוצ'ו, ציפי שחרור (מנחה). המלחינה והזמרת יסמין אבן וד"ר חיים נגיד



שיחה עם א.ב. יהושע על מחויבותו של הסופר לחברה, משוחחים עם הסופר - אבי גיל וד"ר משה גרנות. האירוע המסיים את הפסטיבל משך אליו קהל רב.



ציפי שחרור (מימין) מנחה את המפגש עם המשוררים והמתרגמים קרן גוט אלקלעי, גד קינר קיסינגר, ברכה רוזנפלד ומרגלית מתתיהו



רוני סומק (מימין) ויוסי אלפי קוראים שירה מספריהם.



המלחינות והזמרות עומר מושקוביץ (מימין) וירונה כספי